



Gebrauchsanleitung

ab Seite 2

Instruction manual

starting on page 16

Mode d'emploi

à partir de la page 28

Handleiding

vanaf pagina 40

DE

GB

FR

NL

Inhalt

Symbole in dieser Anleitung:	4
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Warnung vor Missbrauch	4
Gefahr für Kinder	4
Gefahr durch Stromschlag	5
Verletzungsgefahr	5
Vorsicht beim Betrieb	5
Vorsicht bei Störungen	6
Sach- und Geräteschaden	6
Vorsicht bei der Reinigung des Staubsaugers	6
Gewährleistungsbestimmungen	6
Teileliste	7
Montage	8
Umbau Handstaubsauger / Bodenstaubsauger	8
Zubehör	8
Düsen aufsetzen und abnehmen	8
Inbetriebnahme	9
Nachbestellung	10
Reinigung	10
Staubbehälter leeren und Staubfilter reinigen	10
Staubfilter ersetzen	11
Motorschutzfilter reinigen oder ersetzen	11
Gehäuse reinigen	11
Aufbewahrung	12
Fehler / Störungen beheben	13
Technische Daten	13
Entsorgung	14

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Hand- und Bodenstaubsaugers. Als Handstaubsauger ist er schnell bereit, ein paar Krümel zu beseitigen oder die Polster zu reinigen. Als Bodenstaubsauger nimmt er es auch mit größeren Fußbodenflächen auf. Für die vielseitige Nutzung gehören eine Bodendüse und eine Fugendüse mit zum Lieferumfang.
Wir sind sicher, dass Sie viel Freude mit dem Gerät haben werden.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:
www.service-shopping.de



Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhandigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Symbole in dieser Anleitung:



Warnt vor Gefahren mit hohem Risiko.



Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Aufsaugen von normalem Hausstaub vorgesehen. Es ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.



Warnung vor Missbrauch

- ☐ Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
 - glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub) oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, wie z. B. größere Glassplitter



Gefahr für Kinder

- ☐ Bewahren Sie den Artikel für Kinder unzugänglich auf! Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen und Stromschlägen führen.
- ☐ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern (Erstickungsgefahr).

- ☐ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- ☐ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Gefahr durch Stromschlag

- ☐ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- ☐ Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- ☐ Wenn Sie das Gerät als Handstaubsauger für die Reinigung eines PKWs benutzen möchten, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- ☐ Saugen Sie niemals Flüssigkeiten auf.
- ☐ Lagern Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- ☐ Bei Schäden / Störungen trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
- ☐ **ACHTUNG:** Akute Lebensgefahr durch Stromschlag! Versuchen Sie niemals, einen elektrischen Artikel selbst zu reparieren, sondern suchen Sie den nächsten Kundendienst / Fachmann auf, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten. Dies gilt auch für das Stromkabel.
- ☐ Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Stecker oder sonstigen Beschädigungen am Gerät.
- ☐ Tragen oder ziehen Sie niemals das Gerät an dem Stromkabel, behandeln Sie das Stromkabel immer mit Achtsamkeit. Vermeiden Sie es, das Kabel in Türen einzuklemmen, über scharfe Kanten oder Ecken zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von heißen Flächen.
- ☐ Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, deren Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich bleiben.
- ☐ Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie den Netzstecker ziehen oder in die Steckdose stecken.
- ☐ Bei Gewitter ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ☐ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen. Fassen Sie den Netzstecker nur mit trockenen Händen an.
- ☐ Benutzen Sie das Gerät niemals im Freien.



Verletzungsgefahr

- ☐ Halten Sie die Fugendüse niemals in die Nähe von Körperteilen. Sie könnten sich festsaugen. Sollte sich die Fugendüse doch einmal festsaugen, schalten Sie sofort den Ein-/Ausschalter auf 0.



Vorsicht beim Betrieb

- ☐ Staubfilter und Motorschutzfilter müssen nach dem Auswaschen wieder vollständig trocken sein, bevor Sie diese wieder einsetzen.

- ☐ Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig zusammengebaut und beide Filter (Staubfilter und Motorschutzfilter) eingesetzt sind.
- ☐ Überprüfen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Bei Defekten darf das Gerät bis zur Instandsetzung durch einen Fachmann nicht mehr benutzt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch eine Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ☐ Angeschlossene Kabel dürfen keine Stolpergefahr darstellen.
- ☐ Stecken Sie nichts in die Öffnungen / Düsen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- ☐ Bevor Sie die Düsen austauschen, schalten Sie immer zuerst den Staubsauger aus.
- ☐ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- ☐ Bei einer Arbeitsunterbrechung und nach Gebrauch schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.
- ☐ Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile des Herstellers.



Vorsicht bei Störungen

- ☐ Bevor Sie das Gerät auf Verstopfungen überprüfen oder diese beseitigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ☐ Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Es könnten stromführende Teile berührt werden.
- ☐ Wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.



Sach- und Geräteschaden

- ☐ Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen.
- ☐ Schützen Sie das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direktem Sonnenlicht und Stößen. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.



Vorsicht bei der Reinigung des Staubsaugers

- ☐ Reinigen Sie die Filter regelmäßig, spätestens wenn die Saugleistung nachlässt. Sonst kann der Motor überlastet werden.
- ☐ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- ☐ Staubfilter und Motorfilter dürfen nicht in der Waschmaschine gereinigt werden.
- ☐ Trocknen Sie die Filter ausschließlich an der Luft, keinesfalls mit einem Haartrockner.
- ☐ Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Sie können die Oberflächen beschädigen.

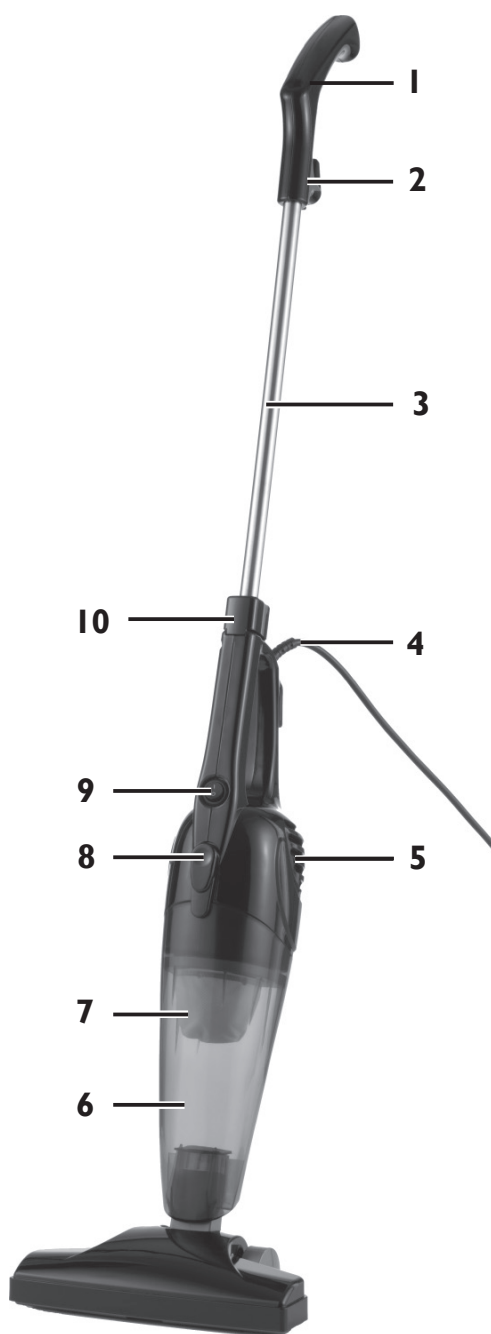
Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Teileliste



Wenn Sie original Ersatz- und Zubehörteile bestellen möchten, besuchen Sie unsere Internetseite www.service-shopping.de!



1. Griff
2. oberer Kabelhalter
3. abnehmbare Griffstange
4. Netzkabel
5. Luftaustrittsöffnungen
6. Staubbehälter
7. Staubfilter (im Staubbehälter)
8. Entriegelungstaste für den Staubbehälter
9. Ein-/Ausschalter
10. Anschlussstück
11. unterer Kabelhalter
12. Fugendüse
13. Bodendüse
14. Saugöffnung

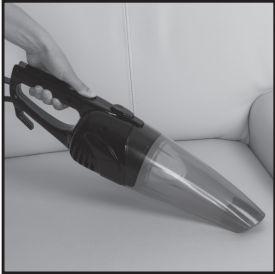


Montage

Umbau Handstaubsauger / Bodenstaubsauger

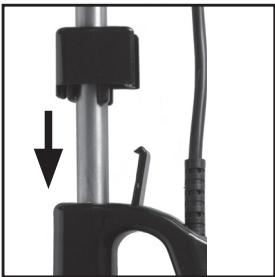
Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und legen Sie sie vorsichtig auf einen ebenen Boden. Legen Sie gegebenenfalls eine Schutzfolie unter, um evtl. Beschädigungen an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden. Entfernen Sie vorsichtig sämtliche Verpackungsmaterialien. Gleichen Sie den Inhalt mit der Teileliste ab.

Als Handstaubsauger verwenden

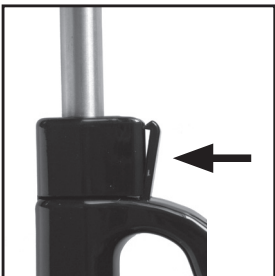


Der 2 in 1 Staubsauger ist nach dem Auspacken sofort als Handstaubsauger einsatzbereit.

Als Bodenstaubsauger verwenden



1. Öffnen Sie die kleine Verschlussklappe am Handgriff des Handstaubsaugers.
2. Stecken Sie die Griffstange in die Öffnung im Handgriff und schieben Sie diese so weit es geht hinein.



3. Drücken Sie die Verschlussklappe gegen das Anschlussstück, sodass sie einrastet.

Griffstange abnehmen

4. Öffnen Sie die Verschlussklappe.
5. Ziehen Sie die Griffstange nach oben heraus.
6. Schließen Sie die Verschlussklappe am Handgriff wieder.

Zubehör

Düsen aufsetzen und abnehmen



ACHTUNG

☐ Bevor Sie die Düsen austauschen, schalten Sie immer zuerst den Staubsauger aus.

- Zum Aufsetzen der Düsen stecken Sie diese in die Saugöffnung.
- Zum Abnehmen der Düsen ziehen Sie diese aus der Saugöffnung heraus.

Bodendüse



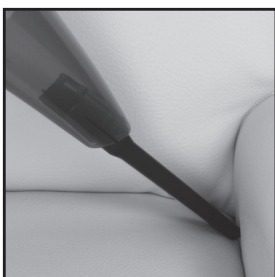
Die Bodendüse ist sowohl für Teppiche als auch für glatte Böden geeignet.

Fugendüse



ACHTUNG

- ☐ Verletzungsgefahr! Halten Sie die Fugendüse niemals in die Nähe von Körperteilen. Sie könnte sich festsaugen. Sollte sich die Fugendüse doch einmal festsaugen, schalten Sie sofort den Ein-/Ausschalter auf **0**.



Die Fugendüse ist für Polsterungen, die Innenreinigung von PKWs und alle Ecken und Winkel, die Sie mit der Bodendüse oder ohne Düse nicht erreichen können.

Inbetriebnahme



ACHTUNG

- ☐ Schalten Sie den Staubsauger erst dann ein, wenn Sie sichergestellt haben, dass alle Teile komplett montiert und alle Filter korrekt eingesetzt sind.
- ☐ Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z.B. nasses Teppich-Shampoo)
 - glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z.B. Betonstaub) oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, wie z.B. größere Glassplitter

1. Je nachdem, ob Sie den Staubsauger als Handsauger oder als Bodensauger verwenden möchten, setzen Sie gegebenenfalls die Griffstange ein oder nehmen sie ab.



2. Sie können den Staubsauger ohne Düse benutzen oder Sie stecken eine der Düsen in die Saugöffnung.



3. Zum schnellen Abwickeln des Kabels vom Bodenstaubsauger drehen Sie den Kabelhalter am oberen Griff nach unten.

4. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
5. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf **I**.
6. Führen Sie die Saugöffnung oder die Düse über die zu reinigende Fläche.
7. Nach dem Staubsaugen schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf **0** und ziehen den Netzstecker.
8. Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Staubbehälter und reinigen Sie den Staubfilter.

Nachbestellung

Original Ersatz- und Zubehörteile erhalten Sie über unsere Internetseite www.service-shopping.de.

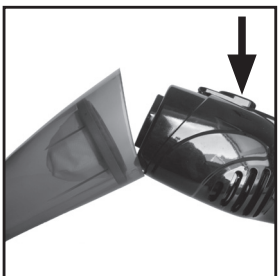
Reinigung



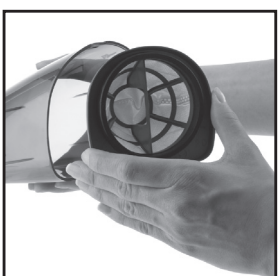
ACHTUNG

- ☐ Ziehen Sie vor der Reinigung und / oder Lagerung den Netzstecker.
- ☐ Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Sie können die Oberflächen beschädigen.
- ☐ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser.

Staubbehälter leeren und Staubfilter reinigen



1. Halten Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter gedrückt und nehmen Sie den Staubbehälter vorsichtig ab.



2. Halten Sie den Staubbehälter über einen Mülleimer, ziehen Sie den Staubfilter vorsichtig heraus und entleeren Sie den Staubbehälter.
3. Klopfen Sie den Staubfilter leicht aus.

4. Waschen Sie den Staubfilter unter kaltem, fließendem Wasser aus.

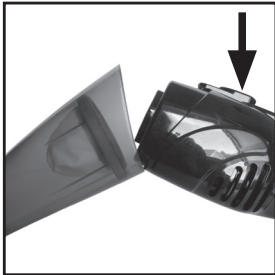
ACHTUNG: Waschen Sie den Staubfilter **nicht** in der Waschmaschine.

5. Lassen Sie den Staubfilter **24 Stunden lang an der Luft vollständig trocknen**, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

ACHTUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall einen Haartrockner.

6. Drücken Sie den Staubfilter wieder fest in den Staubbehälter hinein, sodass er rundum direkt an der Gehäusewand sitzt.

ACHTUNG: Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne eingesetzten Staubfilter.



7. Setzen Sie den Staubbehälter zuerst unten an das Gerät und klappen Sie ihn dann zu. Zum Einrasten des Staubbehälters drücken Sie die Entriegelungstaste. Der Staubbehälter muss oben und unten am Gerät fest eingerastet sein.

Staubfilter ersetzen

Von Zeit zu Zeit ist es notwendig, den Staubfilter durch einen neuen zu ersetzen, um die volle Leistungsfähigkeit des Staubsaugers zu erhalten.

Wie oft Sie den Staubfilter austauschen müssen, hängt von dem Gebrauch ab, bei regelmäßiger Benutzung etwa alle drei Monate.

Tauschen Sie den Staubfilter in jedem Fall aus, wenn er beschädigt ist oder Sie ihn nicht mehr ausreichend reinigen können.

Motorschutzfilter reinigen oder ersetzen



Wenn Sie den Staubbehälter abgenommen haben, befindet sich auf der offenen Seite des Gerätes ein Vliesstück. Dies ist der Motorschutzfilter. Reinigen Sie ihn von Zeit zu Zeit.

1. Nehmen Sie den Motorschutzfilter vom Gerät ab und klopfen ihn aus.
2. Spülen Sie ihn mit lauwarmem Wasser aus.
3. Schütteln Sie den Motorschutzfilter gut aus und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
ACHTUNG: Setzen Sie den Motorschutzfilter auf keinen Fall ein, wenn er noch feucht ist.
4. Kontrollieren Sie den Motorschutzfilter auf Beschädigungen und tauschen ihn gegebenenfalls gegen einen neuen aus.
5. Setzen Sie den Motorschutzfilter wieder ein.

Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch.

Aufbewahrung



- Wenn Sie die Griffstange montiert haben, können Sie das Kabel zur Aufbewahrung über die beiden Kabelhalter wickeln.



- Zum schnellen Abwickeln des Kabels beim nächsten Benutzen drehen Sie den Kabelhalter am oberen Griff nach unten.

- Bewahren Sie den Staubsauger in einem trockenen, kühlen Innenraum auf.

Fehler / Störungen beheben

Falls Ihr Gerät doch einmal nicht funktionieren sollte, einen Schaden aufweist oder ein Ersatzteil benötigt, so wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Führen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Reparaturen selbst durch.

In der folgenden Tabelle finden Sie Tipps, wie Sie kleine Probleme selbst beheben können:

Problem	Ursachen, Lösungen, Tipps
Das Gerät saugt nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt in der Steckdose steckt.
Die Saugleistung ist zu schwach.	• Ist der Staubbehälter voll? Leeren Sie den Staubbehälter. • Ist der Staubfilter stark verschmutzt? Reinigen Sie den Staubfilter und lassen ihn anschließend 24 Stunden lang trocknen. • Ist der Staubfilter beschädigt oder lässt sich nicht mehr ausreichend reinigen? Tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus. (Erhältlich beim Kundenservice) • Ist die Saugöffnung oder die Düse verstopft Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Verstopfung.
Beim Saugen entweicht Staub aus dem Gerät.	• Ist der Staubbehälter voll? Leeren Sie den Staubbehälter. • Ist der Staubfilter nicht korrekt eingesetzt? Drücken Sie den Staubfilter fest in den Staubbehälter, sodass er rundum direkt an der Gehäusewand sitzt.
Seltsamer Geruch	Beim ersten Gebrauch des Geräts ist ein Neugeruch normal, mit der Zeit verschwindet er.

Technische Daten

Modell:	SC86I
Artikelnummer:	Z 0620I
Spannungsversorgung:	220 – 240 V~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	600 W
Schutzklasse:	II



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wieder verwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Das Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Gerätezubehör (z.B. aus Plastik, Stoff oder kleine Metallteile) kann auch getrennt über den Hausmüll entsorgt werden.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. So entlasten Sie Ihre Umwelt.

Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Symbols used in the manual:	17
Safety information	17
Proper use	17
Warning about improper use	17
Risk to children	17
Risk of electrocution	18
Risk of injury	18
Caution when in use	18
Caution with malfunctions	19
Damage to property / appliance	19
Caution when cleaning appliance	19
Warranty Terms	19
List of parts	20
Assembly	21
Conversion from handheld to floor vacuum cleaner	21
Accessories	21
Fitting and removing nozzles	21
Preparing to use the appliance	22
Ordering Replacement Parts	23
Cleaning	23
Emptying dust collector and cleaning dust filter.	23
Replacing the dust filter	24
Cleaning or replacing motor protection filter	24
Cleaning housing	24
Storage	25
Troubleshooting	26
Technical specifications	26
Disposal	27

Dear Customer,

Congratulations on your purchase of a Handheld and Floor Vacuum Cleaner! As a handheld vacuum cleaner it is always ready waiting if you want to remove a few crumbs or give your upholstery a clean. As a floor vacuum cleaner it can also easily cope with large areas. The scope of supply also includes a floor nozzle attachment and a crevice nozzle to cater for a wide range of uses.

We are sure that this appliance will do sterling service for many years.

If you have any questions, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de



Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and store them in a safe place. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these instructions. The manufacturer and importer will not accept liability if the directions in these instructions are not observed!

We reserve the right to modify the product, packaging or enclosed documentation at any time in conjunction with our policy of continuous development.

Symbols used in the manual:



Warning about hazards involving major risk.



Tips and recommendations are marked with this symbol.

Safety information

Proper use

The appliance is used to vacuum up the dust occurring in any home. It is only de-signed for private use indoors and is not suitable for commercial applications.



Warning about improper use

- ☐ Under no circumstances should the appliance be used on the following:
 - liquids or wet materials (e.g. carpet shampoo when wet)
 - glowing ash, cigarette ends, matches etc.
 - combustible or inflammable substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust) or toner
 - hard, pointed objects such as large splinters of glass



Risk to children

- ☐ Keep the article out of the reach of children. Improper use may result in electric shocks and injury.

- ☐ Keep packaging away from children (risk of suffocation).
- ☐ This appliance is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or people without adequate experience and/or understanding unless supervised by someone responsible for their safety.
- ☐ Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Risk of electrocution

- ☐ Never immerse the appliance in water or other liquids as there is a risk of electric shock.
- ☐ Never touch the appliance with wet hands. Do not use the appliance outside or in rooms with high humidity levels.
- ☐ When using the appliance as a handheld vacuum cleaner to clean cars, make sure it is not exposed to rain or moisture.
- ☐ Never vacuum up liquids.
- ☐ Only store the appliance indoors in a dry place.
- ☐ Immediately disconnect the appliance from the mains in the event of any damage / malfunction.
- ☐ **CAUTION:** Acute danger to life from electrocution! Never try to repair an electrical appliance yourself. For your own safety take or send it in to your nearest customer service centre / specialist repair shop. This also applies to the power cable.
- ☐ Do not use the appliance if there is damage to the cable, plug or the vacuum cleaner itself.
- ☐ Never drag on the power cable or carry the appliance by the cable. Always handle the power cable with care. Make sure the cable does not get caught in doors or dragged over sharp edges or corners. Keep the cable away from hot surfaces.
- ☐ Only connect the appliance to a wall socket if the mains voltage matches the specifications on the nameplate of the appliance. The socket must still be easily accessible after the appliance has been connected.
- ☐ The appliance must be switched off when the power plug is removed or inserted in the wall socket.
- ☐ Disconnect the plug from the wall socket during storms.
- ☐ When removing the plug from the socket, always pull on the plug and NOT the cable. Only touch the plug with dry hands.
- ☐ The appliance should never be used outside.



Risk of injury

- ☐ Never hold the crevice nozzle close to the body or it may stick to the skin. If the nozzle does get stuck, set the On/Off switch to **0** immediately.



Caution when in use

- ☐ After rinsing, the dust filter and motor protection filter must be completely dry before being reinserted.
- ☐ Only use the appliance again once it has been fully reassembled and both filters (dust filter and motor protection filter) have been reinserted.

- ☐ For your own safety check the appliance for damage every time before usage. If defective, the appliance should not be used until it has been repaired by a specialist technician. If the power cord is damaged, it must be replaced by a specialist workshop to avoid any risk.
- ☐ Once connected, cables should be positioned so that no-one can trip over them.
- ☐ Do not insert anything into the openings / nozzles of the appliance and make sure that they do not become blocked.
- ☐ Before changing nozzles, always switch the vacuum cleaner off beforehand.
- ☐ Never leave the appliance unattended when switched on.
- ☐ When interrupting work and after use switch the appliance off and unplug.
- ☐ Only use genuine manufacturer accessories.



Caution with malfunctions

- ☐ Before checking the appliance for blockages or dealing with them, switch the vacuum cleaner off and remove the plug.
- ☐ Do not insert objects in the appliance: they might touch live parts.
- ☐ If liquids or foreign bodies get inside the appliance, unplug immediately. Have the appliance checked before reusing.



Damage to property / appliance

- ☐ Never place heavy objects on the appliance.
- ☐ Protect the appliance from heat, naked flame, direct sunlight and shocks. Do not drop the appliance.



Caution when cleaning appliance

- ☐ Clean the filters regularly, at the latest when you notice the suction capacity falling off. The motor might otherwise become overloaded.
- ☐ Always unplug the appliance from the wall socket before cleaning.
- ☐ The dust filter and motor filter should not be cleaned in the washing machine.
- ☐ Always allow filters to dry in the air. Never use a hair dryer.
- ☐ Do not use caustic or abrasive products to clean the housing or you may damage the surface.

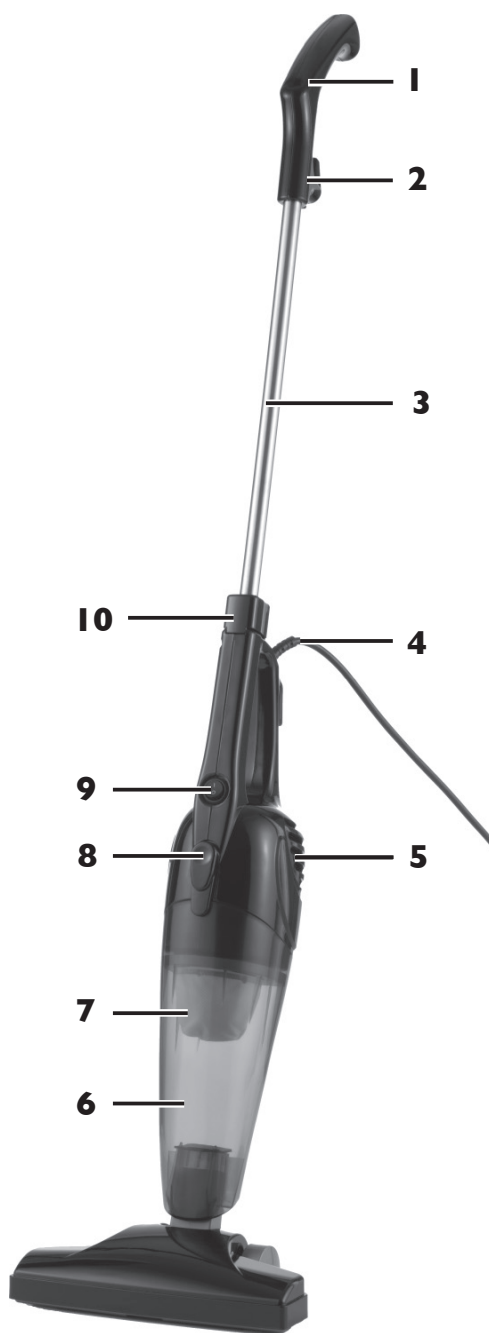
Warranty Terms

The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts to repair. The same applies for normal wear.

List of parts



If you want to order original spare parts and accessories, visit our website www.service-shopping.de!



1. Handle
2. Top cord holder
3. Detachable rod handle
4. Power cord
5. Air outlet openings
6. Dust collector
7. Dust filter (in dust collector)
8. Unlocking button for dust collector
9. On/Off switch
10. Adapter
11. Bottom cord holder
12. Crevice nozzle
13. Floor nozzle attachment
14. Suction opening



Assembly

Conversion from handheld to floor vacuum cleaner

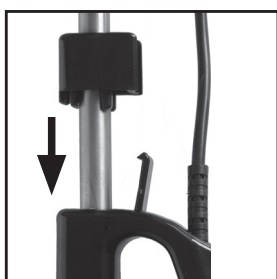
Remove all parts from the packaging and place carefully on a flat area. If necessary, put protective sheeting underneath to avoid harm to easily damaged surfaces. Carefully remove all packing materials. Compare the contents with the list of parts.

Using as a handheld vacuum cleaner

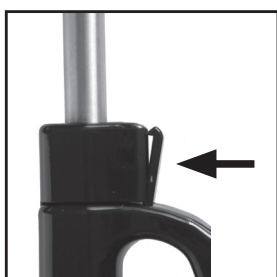


The 2 in 1 Vacuum Cleaner is ready for use as a handheld appliance as soon as it has been unpacked.

Using as a floor vacuum cleaner



1. Open the little flap on the handle of the handheld vacuum cleaner.
2. Insert the rod handle in the opening in the handle and push in as far as it will go.



3. Press the flap against the adapter so that it snaps into place.

Removing rod handle

4. Open the flap.
5. Pull out the rod handle.
6. Close the flap on the handle again.

Accessories

Fitting and removing nozzles



CAUTION

- ☐ Before changing nozzles, always switch the vacuum cleaner off first.

- When fitting nozzles, insert in the suction opening.
- To remove nozzles, pull out of the suction opening.

Floor nozzle attachment



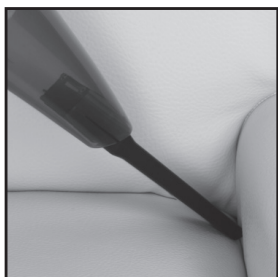
The floor nozzle attachment is suitable for both carpets and smooth floors.

Crevice nozzle



CAUTION

- ☐ Risk of injury! Never hold the crevice nozzle close to the body or it may stick to the skin. If the nozzle does get stuck, set the On/Off switch to **0** immediately.



The crevice nozzle is designed for upholstery, cleaning the interior of cars and for getting into all corners and cracks that are inaccessible with the floor nozzle attachment or without a nozzle.

Preparing to use the appliance



CAUTION

- ☐ Only switch the vacuum cleaner on once you have checked that all parts are fully assembled and all filters correctly inserted.
- ☐ Under no circumstances should the appliance be used on the following:
 - liquids or wet materials (e.g. carpet shampoo when wet)
 - glowing ash, cigarette ends, matches etc.
 - combustible or inflammable substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust) or toner
 - hard, pointed objects such as large splinters of glass

1. Fit or remove the rod handle depending on whether you want to use the vacuum cleaner as a handheld or a floor appliance.



2. You can use the vacuum cleaner either without a nozzle or fit one of the nozzles to the suction opening.



3. To quickly unwind the cable from the floor vacuum cleaner, twist down the cord holder on the top handle.

4. Insert the power plug in a wall socket.
5. Set the On/Off switch to **I**.
6. Move the suction opening or nozzle over the surface to be cleaned.
7. After finishing vacuuming, set the On/Off switch to **0** and unplug.
8. After use, always empty the dust collector and clean the dust filter.

Ordering Replacement Parts

You can obtain original spare parts and accessories via our website www.service-shopping.de.

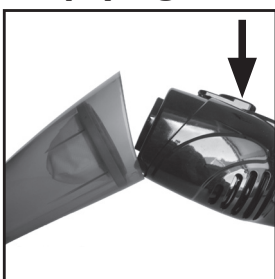
Cleaning



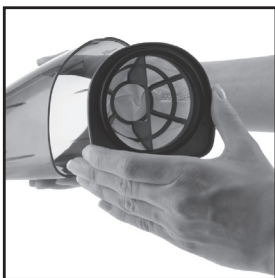
CAUTION

- ☐ Remove the power plug before cleaning and / or putting away.
- ☐ Do not use caustic or abrasive products to clean the housing or you may damage the surface.
- ☐ Never immerse the appliance in water.

Emptying dust collector and cleaning dust filter.



1. Hold down the unlocking button for the dust collector and carefully remove.



2. Hold the dust collector over a dustbin, carefully remove the dust filter and empty the dust collector.
3. Bang the dust filter gently.

4. Then wash the dust filter under cold running water.

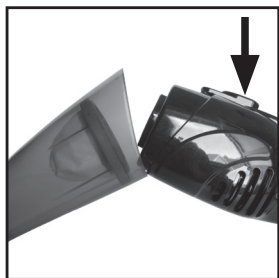
CAUTION: Do **not** wash the dust filter in the washing machine.

5. Leave the dust filter to dry in the air **for 24 hours until completely dry** before reinserting.

CAUTION: Never use a hair dryer.

6. Press the dust filter firmly back into the dust collector so it fits closely all round the wall of the housing.

CAUTION: Never use the vacuum cleaner without the dust filter inserted.



7. First insert the dust filter in the bottom of the appliance and then close. Press the unlocking button for the dust collector to engage. The dust collector must have securely engaged at the top and bottom of the appliance.

Replacing the dust filter

It is necessary to replace the dust filter with a new one from time to time to ensure the vacuum cleaner still performs at full capacity.

How often the dust filter has to be replaced depends on the level of use. With regular use this is around every three months.

Always replace the dust filter if it is damaged or can no longer be cleaned properly.

Cleaning or replacing motor protection filter



Once you have removed the dust collector, you will find a piece of non-woven material on the open side of the appliance. This is the motor protection filter. It needs to be cleaned from time to time.

1. Remove the motor protection filter from the appliance and bang off the dust.
2. Rinse with lukewarm water.
3. Then give the motor protection filter a good shake and leave to dry off completely.

CAUTION: Never insert the motor protection filter while still damp.

4. Check the motor protection filter for damage and replace with a new one if necessary.
5. Reinsert the motor protection filter.

Cleaning housing

Clean the housing with a slightly damp, soft cloth if necessary.

Storage



- Once you have fitted the rod handle, you can wind the cord around the two cord holders before putting away.



- To quickly unwind the cable next time you use it, twist down the cord holder on the top handle.

- The vacuum cleaner should be stored indoors in a cool, dry place.

Troubleshooting

If your appliance does not function, is damaged or requires a spare part, please contact our customer service. For your own safety, do not make any repairs yourself.

The following table contains tips on how to deal with minor problems yourself:

Problem	Causes, Solutions, Tips
No suction action.	Check that the power plug is inserted properly in the wall socket.
The suction capacity is too weak.	• Is the dust collector full? Empty the dust collector. • Is the dust filter heavily soiled? Clean the filter and leave to dry for 24 hours. • Is the dust filter damaged or can it no longer be cleaned properly? Replace with a new one (available from our customer service). • Is the suction opening or nozzle blocked? Unplug and remove the blockage.
Dust escapes from the appliance during use.	• Is the dust collector full? Empty the dust collector. • Has the dust filter not been inserted properly? Press the dust filter firmly into the dust collector so it fits closely all round the wall of the housing.
Strange smell	When the appliance is used for the first time, it is normal for it to smell new: this will disappear over time.

Technical specifications

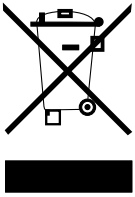
Model:	SC86I
Article number:	Z 0620I
Power supply:	220–240 V~ 50Hz
Power consumption:	600 W
Protection class:	II



Disposal



The packaging material can be used again. Dispose of packaging in an environmentally sound way by taking it to the material collection centre.



Dispose of the appliance in an environmentally way. This appliance does not belong in domestic waste. Dispose of it at a public collection centre. Further information is available from your local authority. Accessories (e.g. made of plastic, fabric or small metal parts) can also be disposed of separately via your domestic waste collection.

Please ask your local authority about your nearest disposal centre. This is one way to help the environment.

Customer service/importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

Sommaire

Symboles utilisés :	29
Consignes de sécurité	29
Utilisation conforme	29
Avertissement contre une mauvaise utilisation	29
Danger pour les enfants	29
Risque d'électrocution !	30
Risque de blessure	30
Attention pendant le fonctionnement	30
Attention lors des pannes	31
Dommages matériels et à l'appareil	31
Attention lors du nettoyage de l'aspirateur	31
Dispositions relatives à la garantie	31
Nomenclature	32
Montage	33
Conversion aspirateur portable / aspirateur de sol	33
Accessoires	33
Pose et retrait des embouts	33
Mise en service	34
Commande supplémentaire	35
Nettoyage	35
Vidage du conteneur à poussière et nettoyage du filtre à poussière	35
Remplacement du filtre à poussière	36
Nettoyage ou remplacement du filtre de protection du moteur	36
Nettoyage du boîtier	36
Rangement	37
Erreurs / Dépannage	38
Caractéristiques techniques	38
Mise au rebut	39

Cher client,

Félicitations pour votre achat d'un aspirateur de sol et portable. Comme aspirateur portable, il est toujours prêt à ramasser quelques miettes ou à dépoussiérer les coussins. Comme aspirateur de sol, il travaille sur des surfaces au sol plus larges. Une brosse et un suceur accompagnent la livraison pour une utilisation polyvalente.

Nous sommes convaincus que cet appareil vous donnera satisfaction.

Pour toute question, contactez le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de



Nous vous recommandons de lire attentivement ce présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une autre personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient !

Dans le cadre du développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, son emballage ainsi que la documentation jointe.

Symboles utilisés :



Signale des niveaux de risque élevés.



Signale des astuces et des recommandations.

Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour une aspiration normale dans un environnement dom-estique. Il est conçu exclusivement pour un usage domestique en intérieur et non pour un usage professionnel.



Avertissement contre une mauvaise utilisation

- ☐ N'aspirez en aucun cas les éléments suivants :
 - matières liquides ou mouillées (par ex. un nettoyeur pour tapis)
 - cendres incandescentes, mégots de cigarettes, allumettes, etc.
 - matières combustibles ou inflammables
 - poussières très fines (par ex. poussière de béton) ou du toner
 - objets durs ou pointus, par ex. de grands morceaux de verre.



Danger pour les enfants

- ☐ Ne laissez pas l'article à la portée des enfants ! Une utilisation non appropriée peut entraîner des blessures ou une électrocution.

- ☐ Tenez l'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- ☐ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ni par des personnes ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, sauf si ces personnes sont surveillées et supervisées par une personne compétente.
- ☐ Surveillez les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Risque d'électrocution !

- ☐ N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides, sous peine de provoquer une décharge électrique.
- ☐ Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en plein air ou dans des pièces très humides.
- ☐ Si vous souhaitez utiliser l'appareil comme aspirateur portable pour le nettoyage d'une voiture, veillez à ce qu'il ne soit pas exposé à la pluie ou à l'humidité.
- ☐ N'aspirez jamais de liquides.
- ☐ Entreposez l'appareil uniquement dans un local sec.
- ☐ En cas de dommages ou de défaillance de l'appareil, mettez-le immédiatement hors tension.
- ☐ **ATTENTION** : danger de mort imminent par électrocution ! N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil électrique. Pour votre sécurité, adressez-vous au service après-vente ou à un spécialiste. Ceci s'applique également au câble électrique.
- ☐ N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la prise sont abîmés ou si vous constatez tout autre dommage.
- ☐ Ne portez pas l'appareil et ne le tirez pas en le tenant par le câble. Prenez soin du câble électrique. Évitez de coincer le câble entre les portes et de tirer lorsqu'il se trouve sur des arêtes ou des angles saillants. Tenez les câbles éloignés des surfaces chaudes.
- ☐ Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant réglementaire, dont la tension secteur est conforme aux caractéristiques techniques mentionnées sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ☐ L'appareil doit être éteint avant de débrancher ou de brancher la fiche dans la prise de courant.
- ☐ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant en cas d'orage.
- ☐ Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Veillez à toujours avoir les mains sèches pour retirer la fiche secteur.
- ☐ N'utilisez jamais l'appareil à l'air libre.



Risque de blessure

- ☐ N'approchez jamais le suceur près des parties du corps. Risque de blocage par succion. Si le suceur se bloque au cours de l'aspiration, positionnez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt sur **0**.



Attention pendant le fonctionnement

- ☐ Après lavage, le filtre à poussière et le filtre de protection du moteur doivent être parfaitement secs avant d'être remis en place dans l'appareil.

- ☐ N'utilisez l'appareil que lorsque celui-ci est complètement remonté, avec les deux filtres (à poussière et de protection du moteur) bien en place.
- ☐ Pour votre sécurité, vérifiez avant toute utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. S'il est défectueux, l'appareil ne doit plus être utilisé jusqu'à sa réparation par un spécialiste. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier spécialisé afin d'éviter tout risque éventuel.
- ☐ Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur les câbles branchés.
- ☐ Ne placez aucun objet dans les ouvertures ni dans les conduits de l'appareil et veillez à ce qu'ils ne soient pas encombrés.
- ☐ Avant de changer la brosse ou le suceur, éteignez systématiquement l'aspirateur.
- ☐ Ne laissez jamais l'appareil sous tension sans surveillance.
- ☐ Lorsque l'utilisation doit s'interrompre ou après usage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- ☐ Utilisez exclusivement les accessoires d'origine du fabricant.



Attention lors des pannes

- ☐ Avant de vérifier si l'appareil est obstrué ou d'éliminer les obstructions, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- ☐ N'insérez aucun objet dans l'appareil. Vous pourriez entrer en contact avec un élément conducteur de courant.
- ☐ Si des liquides ou des corps étrangers devaient avoir pénétré dans l'appareil, débranchez-le immédiatement. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.



Dommages matériels et à l'appareil

- ☐ Ne posez jamais des objets lourds sur l'appareil.
- ☐ Protégez l'appareil de la chaleur, des flammes nues, de la lumière directe du soleil et des chocs. Ne laissez pas tomber l'appareil.



Attention lors du nettoyage de l'aspirateur

- ☐ Nettoyez régulièrement les filtres, au plus tard lorsque la puissance d'aspiration commence à diminuer. Vous risquez de provoquer une surcharge du moteur.
- ☐ Avant chaque nettoyage, débranchez la prise du secteur.
- ☐ Les filtres à poussière et le filtre du moteur ne doivent pas être nettoyés au lave-vaisselle.
- ☐ Laissez sécher le filtre à l'air, n'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux.
- ☐ N'utilisez aucun produit de nettoyage corrosif ou abrasif pour nettoyer le boîtier. Vous pourriez endommager les surfaces.

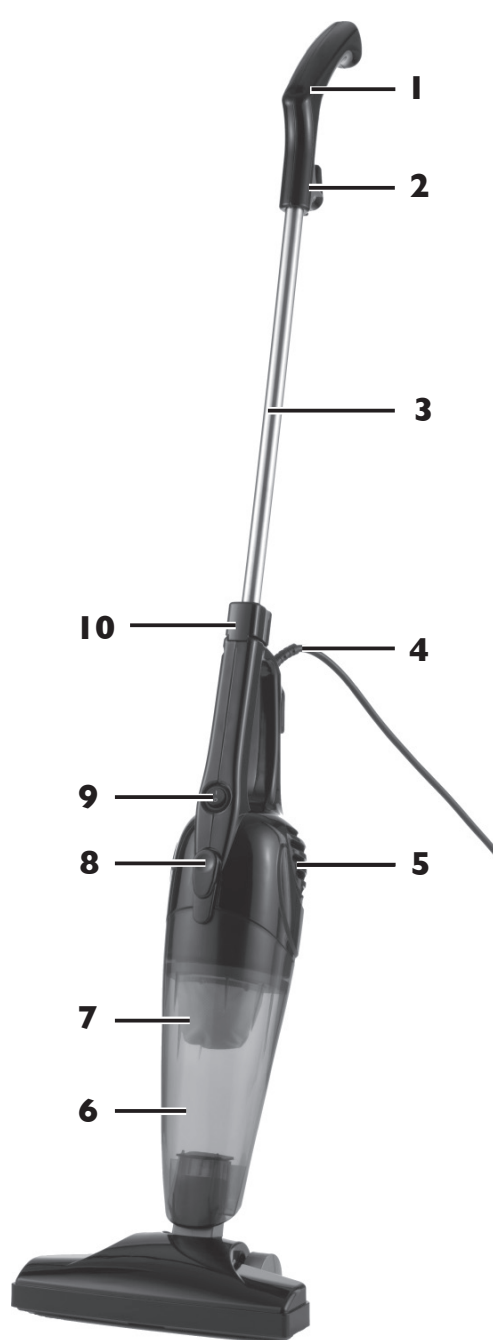
Dispositions relatives à la garantie

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Nomenclature



Si vous souhaitez commander des accessoires ou des pièces de rechange d'origine, visitez notre site Internet www.service-shopping.de !



1. Poignée
2. Support de câble supérieur
3. Tige de poignée amovible
4. Cordon d'alimentation
5. Ouïes de sortie d'air
6. Conteneur à poussière
7. Filtre à poussière (dans le conteneur à poussière)
8. Touche de déblocage du conteneur à poussière
9. Interrupteur Marche/Arrêt
10. Raccord
11. Support de câble inférieur
12. Suceur
13. Brosse
14. Ouverture d'aspiration



Montage

Conversion aspirateur portable / aspirateur de sol

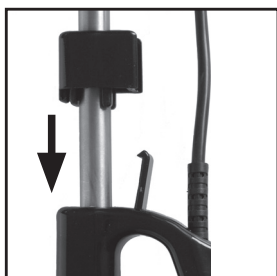
Déballez toutes les pièces et placez-les soigneusement sur une surface plane. Recouvrez si nécessaire cette surface d'un plastique protecteur pour éviter tout risque d'endommagement des surfaces délicates. Retirez avec précaution tous les emballages. Vérifiez que le contenu correspond bien à la nomenclature.

Utilisation comme aspirateur portable

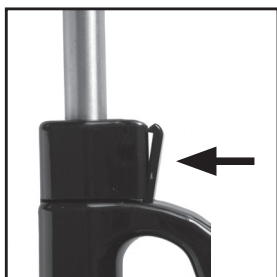


L'aspirateur 2-en-1 peut être utilisé immédiatement après le déballage comme aspirateur portable.

Utilisation comme aspirateur de sol



1. Ouvrez la petite languette de blocage sur la poignée de l'aspirateur portable.
2. Insérez la tige de poignée dans l'orifice de la poignée et poussez-la à fond.



3. Appuyez la languette de blocage contre le raccord jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Démontage de la tige de poignée

1. Ouvrez la languette de blocage.
2. Tirez la tige de poignée vers le haut.
3. Refermez la languette de blocage sur la poignée.

Accessoires

Pose et retrait des embouts



ATTENTION

☐ Avant de changer la brosse ou le suceur, éteignez systématiquement l'aspirateur.

- Pour poser les embouts, il suffit de les insérer dans l'ouverture d'aspiration.
- Pour retirer les embouts, il suffit de les tirer hors de l'ouverture d'aspiration.

Brosse



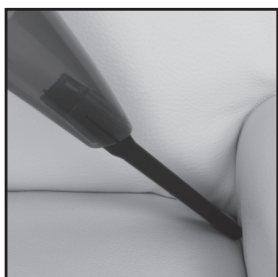
La brosse s'utilise aussi bien sur les tapis que sur les sols lisses.

Suceur



ATTENTION

- ☐ Risque de blessure ! N'approchez jamais le suceur près des parties du corps. Risque de blocage par succion. Si le suceur se bloque au cours de l'aspiration, positionnez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt sur **0**.



Le suceur s'utilise pour les coussins, le nettoyage intérieur des véhicules et tous les coins et recoins que la brosse ou l'aspirateur sans suceur ne peuvent atteindre.

Mise en service



ATTENTION

- ☐ Ne rallumez l'aspirateur qu'après vous être bien assuré que toutes les pièces étaient montées et tous les filtres correctement positionnés.
- ☐ N'aspirez en aucun cas les éléments suivants :
 - matières liquides ou mouillées (par ex. un nettoyeur pour tapis)
 - cendres incandescentes, mégots de cigarettes, allumettes, etc.
 - matières combustibles ou inflammables
 - poussières très fines (par ex. poussière de béton) ou du toner
 - objets durs ou pointus, par ex. de grands morceaux de verre.

1. Selon l'utilisation que vous voulez faire de l'aspirateur, soit au sol, soit portable, montez ou démontez la tige de poignée.



2. Vous pouvez utiliser l'aspirateur sans embout, ou bien insérer l'un des embouts dans l'ouverture d'aspiration.



3. Pour dérouler rapidement le câble de l'aspirateur de sol, tournez le support de câble de la poignée supérieur vers le bas.

4. Branchez la fiche secteur dans la prise de courant.
5. Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur **I**.
6. Passez l'ouverture d'aspiration ou l'embout sur la surface à nettoyer.
7. Au terme de l'aspiration, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur **0** et débranchez la fiche secteur.
8. Videz le conteneur à poussière après chaque utilisation et nettoyez le filtre à poussière.

Commande supplémentaire

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires originaux depuis notre site Internet www.service-shopping.de.

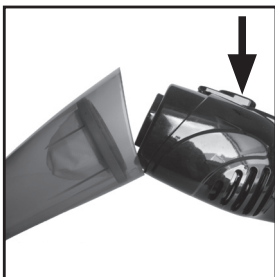
Nettoyage



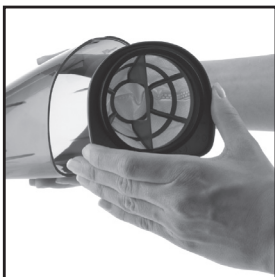
ATTENTION

- ☐ Avant le nettoyage ou le rangement, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- ☐ N'utilisez aucun produit de nettoyage corrosif ou abrasif pour nettoyer le boîtier. Vous pourriez endommager les surfaces.
- ☐ N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

Vidage du conteneur à poussière et nettoyage du filtre à poussière



1. Maintenez la touche de déblocage du conteneur à poussière enfoncée et retirez doucement le conteneur à poussière.



2. Tenez le conteneur à poussière au-dessus d'une poubelle, sortez le filtre à poussière avec précaution de son logement et videz le conteneur à poussière.
3. Secouez légèrement le filtre à poussière.

4. Rincez le filtre à poussière sous le robinet d'eau froide.

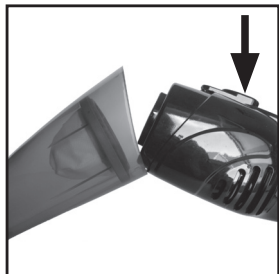
ATTENTION : ne lavez **pas** le filtre à poussière dans le lave-vaisselle.

5. Laissez le filtre à poussière sécher **pendant 24 heures à l'air libre** avant de le replacer dans l'appareil.

ATTENTION : n'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux.

6. Repoussez le filtre à poussière dans le conteneur à poussière jusqu'à ce qu'il soit en contact direct avec la paroi du boîtier sur tout son pourtour.

ATTENTION : n'utilisez jamais l'aspirateur sans avoir installé le filtre à poussière.



7. Placez le conteneur à poussière sous l'appareil et encliquetez-le dedans. Appuyez sur la touche de déblocage pour permettre au conteneur à poussière de s'emmancher correctement.

Le conteneur à poussière doit être fermement fixé sur l'appareil en haut et en bas.

Remplacement du filtre à poussière

De temps en temps, il est nécessaire de remplacer le filtre à poussière par un neuf, afin de conserver les performances de l'aspirateur intactes.

La fréquence de remplacement du filtre à poussière dépend de la fréquence d'utilisation. Pour un usage régulier, comptez environ tous les trois mois.

Nettoyage ou remplacement du filtre de protection du moteur



Un morceau de feutre est visible lorsque le conteneur à poussière est enlevé. Il s'agit du filtre de protection du moteur. Nettoyez-le de temps en temps.

8. Retirez le filtre de protection du moteur de l'appareil et secouez-le.

9. Rincez-le à l'eau tiède.

10. Secouez-le bien et laissez-le sécher parfaitement à l'air.

ATTENTION : ne reposez en aucun cas le filtre de protection du moteur s'il est encore humide.

11. Vérifiez que le filtre de protection du moteur n'est pas endommagé et remplacez-le par un neuf si c'est le cas.

12. Reposez le filtre de protection du moteur.

Nettoyage du boîtier

Si besoin, nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humidifié.

Rangement



- Si vous avez monté la tige de poignée, vous pouvez enrouler le câble sur les deux supports avant le rangement.



- Pour dérouler rapidement le câble pour l'utilisation suivante, tournez le support de câble de la poignée supérieure vers le bas.

- Rangez l'aspirateur dans une pièce sèche et fraîche.

Erreurs / Dépannage

Si l'appareil devait ne pas fonctionner, en cas de défaillance ou si vous avez besoin de pièces détachées, prenez contact avec le service après-vente. Pour votre sécurité, n'effectuez aucune réparation par vous-même.

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous quelques conseils pour résoudre vous-même les petits problèmes :

Problème	Causes, solutions, astuces
L'appareil n'aspire pas.	Vérifiez que la prise est correctement raccordée au secteur.
La puissance d'aspiration est trop faible.	- Le conteneur à poussière est plein ? Videz le conteneur à poussière. - Le filtre à poussière est fortement encrassé ? Nettoyez le filtre à poussière et laissez-le sécher pendant 24 heures minimum. - Le filtre à poussière est endommagé ou ne peut plus être correctement nettoyé ? Remplacez-le par un neuf (disponible auprès du service après-vente). - L'ouverture d'aspiration ou l'embout est bouché(e) ? Débranchez la fiche secteur et retirez l'obstruction.
De la poussière s'échappe de l'appareil à l'utilisation.	- Le conteneur à poussière est plein ? Videz le conteneur à poussière. - Le filtre à poussière est correctement positionné ? Repoussez le filtre à poussière dans le conteneur à poussière pour qu'il soit en contact direct sur la paroi du boîtier sur tout son pourtour.
Odeur étrange	Lors de la première utilisation, l'odeur de neuf qui se dégage est normale, elle disparaît avec le temps.

Caractéristiques techniques

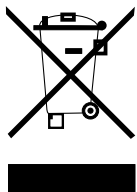
Modèle :	SC86I
Réf. article :	Z 0620I
Tension d'alimentation :	220 à 240 V~ 50 Hz
Consommation d'énergie :	600 W
Classe de protection :	II



Mise au rebut



Le matériau d'emballage est réutilisable. Veillez à une mise au rebut écologique de l'emballage en le recyclant.



Veillez à une mise au rebut écologique de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Apportez-le dans une déchetterie publique. Pour plus d'informations à ce sujet, consultez votre mairie. Les accessoires de l'appareil (plastique, tissu ou petites pièces métalliques) peuvent être éliminés séparément avec les ordures ménagères.

Pour plus d'informations sur les sites de collecte, consultez votre mairie. Vous protégez ainsi l'environnement.

Service après-vente / Importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 38851 314650 *)

*) Appel payant.

Tous droits réservés.

Inhoud

Symbolen in deze handleiding:	41
Veiligheidsinstructies	41
Correct gebruik	41
Waarschuwing voor misbruik	41
Gevaar voor kinderen	41
Gevaar door elektrische schok	42
Verwondingsgevaar	42
Wees voorzichtig tijdens het werk	42
Voorzichtig bij storingen	43
Schade	43
Voorzichtig bij het reinigen van de stofzuiger	43
Garantievoorwaarden	43
Onderdelenlijst	44
Montage	45
Ombouw handstofzuiger / vloerstofzuiger	45
Accessoires	45
Zuigmonden plaatsen en afnemen	45
Ingebruikneming	46
Nabestellen	47
Reiniging	47
Stofopvangbak leegmaken en stoffilter reinigen	47
Stoffilter plaatsen	48
Motorbeschermfilter reinigen of plaatsen	48
Behuizing reinigen	48
Opbergen	49
Defecten / storingen verhelpen	50
Technische gegevens	50
Afvalverwijdering	51

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe hand- en vloerstofzuiger. Als handstofzuiger is hij snel te gebruiken om wat kruimels weg te halen of de kussens te reinigen. Als vloerstofzuiger neemt hij het ook met grotere vloeroppervlakken op. Voor een veelzijdig gebruik worden een vloerzuigmond en een kierenzuigmond meegeleverd.

Wij weten zeker dat u veel plezier aan het apparaat zult hebben.

Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de



Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze goed te bewaren. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen!

In het kader van een voortdurende verdere ontwikkeling behouden wij ons het recht voor, product, verpakking of bijliggende gebruikershandleiding op elk moment te wijzigen.

Symbolen in deze handleiding:



Waarschuwt voor gevaren met een hoog risico.



Tips en advies zijn met dit symbool gekenmerkt.

Veiligheidsinstructies

Correct gebruik

Dit apparaat is voor het opzuigen van normaal huisstof voorzien. Het is alleen voor particulier gebruik binnenshuis bestemd en niet voor professioneel gebruik geschikt.



Waarschuwing voor misbruik

- ☐ Zuig er in geen geval de volgende zaken mee op:
 - vloeistoffen of natte stoffen (bijv. natte tapijtshampoo)
 - gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers, etc.
 - brandbare of ontvlambare stoffen
 - zeer fijn stof (bijv. betonstof) of toner
 - puntige, harde voorwerpen, zoals bijv. grotere glassplinters



Gevaar voor kinderen

- ☐ Berg het apparaat ontoegankelijk voor kinderen op! Ondeskundig gebruik kan tot letsel en elektrische schokken leiden.

- ☐ Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen (verstikkingsgevaar).
- ☐ Dit toestel is niet bestemd om door personen (waaronder kinderen) te worden gebruikt met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder de nodige ervaring en/of kennis, tenzij ze worden begeleid door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon.
- ☐ Kinderen moet in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat gaan spelen.



Gevaar door elektrische schok

- ☐ Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, omdat er anders gevaar van een elektrische schok bestaat.
- ☐ Raak het apparaat niet met vochtige handen aan. Gebruik het niet buitenshuis of in vertrekken met een hoge luchtvochtigheid.
- ☐ Als u het apparaat als handstofzuiger voor het reinigen van een auto wilt gebruiken, let er dan op dat het apparaat niet in de regen komt te staan.
- ☐ Zuig er nooit vloeistoffen mee op.
- ☐ Berg het apparaat alleen in droge ruimtes, binnenshuis op.
- ☐ Bij schade / storingen de stekker direct uit het stopcontact trekken.
- ☐ **ATTENTIE:** Acuut levensgevaar door elektrische schok! Probeer nooit een elektrisch apparaat zelf te repareren, maar ga naar de klantenservice / vakhandel om uw eigen veiligheid te garanderen. Dat geldt ook voor het netsnoer.
- ☐ Gebruik het apparaat niet met beschadigd snoer, stekker of andere beschadigingen aan het apparaat.
- ☐ Draag het apparaat nooit aan het netsnoer, behandel het netsnoer altijd voorzichtig. Zorg dat het snoer niet beklemd raakt tussen deuren, niet over scherpe kanten schuurt of langs hoeken wordt getrokken. Houd het snoer weg van de hete oppervlakken.
- ☐ Sluit het apparaat alleen aan een stopcontact met een netspanning die overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten verder goed toegankelijk blijven.
- ☐ Het apparaat moet uitgeschakeld zijn als u de stekker uit het stopcontact trekt.
- ☐ Trek bij onweer de netstekker uit het stopcontact.
- ☐ Trek om de netstekker uit het stopcontact te trekken altijd aan de stekker en nooit aan de kabel. Pak het netsnoer alleen met droge handen aan.
- ☐ Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.



Verwondingsgevaar

- ☐ Houd het kierenzuigmond nooit in de buurt van lichaamsdelen. Ze kunnen vastgezogen worden. Als het kierenzuigmond zich toch mocht vastzuigen, zet u direct de aan-/uitschakelaar op 0.



Wees voorzichtig tijdens het werk

- ☐ Stoffilter en motorbeschermfiltter moeten na het uitwassen weer helemaal droog zijn voordat u ze weer plaatst.

- ☐ Gebruik het apparaat alleen als het helemaal is gemonteerd en beide filters (stoffilter en motorbeschermfILTER) zijn geplaatst.
- ☐ Controleer in uw belang het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen. Bij defecten mag het apparaat tot de reparatie door een vakman niet meer worden gebruikt. Als het snoer is beschadigd, moet het door een technicus worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- ☐ Aangesloten snoeren mogen geen gevaar om te struikelen vormen.
- ☐ Steek niets in de openen / sproeikoppen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.
- ☐ Voordat u de zuigmonden vervangt, schakelt u altijd eerst de stofzuiger uit.
- ☐ Laat het ingeschakelde apparaat nooit zonder toezicht.
- ☐ Bij een werkonderbreking en na het gebruik schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- ☐ Gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant.



Voorzichtig bij storingen

- ☐ Voordat u het apparaat op verstoppingen controleert of deze verwijdt, schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- ☐ Stop geen voorwerpen in het apparaat. Er kunnen stroomvoerende onderdelen worden aangeraakt.
- ☐ Mochten er toch vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat komen, trek dan direct de stekker uit het stopcontact. Voor een volgende ingebruikneming het toestel laten controleren.



Schade

- ☐ Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat.
- ☐ Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, direct zonlicht en stoten. Laat het apparaat niet vallen.



Voorzichtig bij het reinigen van de stofzuiger

- ☐ Reinig het filter regelmatig, in ieder geval wanneer het zuigvermogen minder wordt. Anders kan de motor overbelast raken.
- ☐ Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- ☐ Stoffilter en motorfilter mogen niet in de wasmachine worden gereinigd.
- ☐ Droog de filters uitsluitend aan de lucht, in geen geval met een haardroger.
- ☐ Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing geen scherpe of schurende reinigingsproducten. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

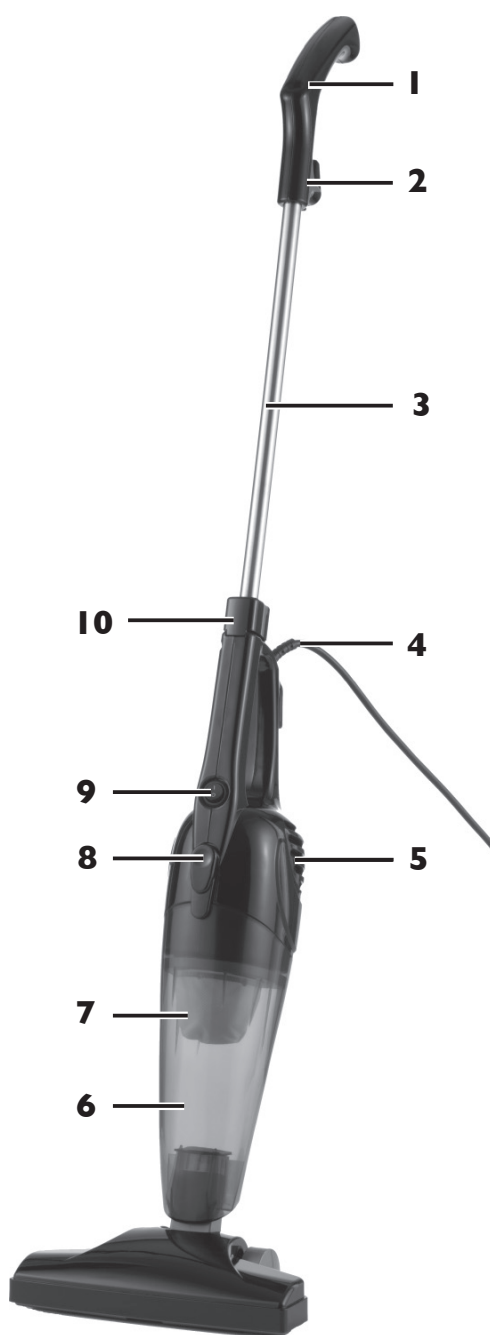
Garantievoorwaarden

Alle gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Onderdelenlijst



Wanneer u originele reserveonderdelen en toebehoren wilt bestellen, bezoek dan onze website www.service-shopping.de!



1. Greep
2. Bovenste snoerhouder
3. Afneembare greepstang
4. Netsnoer
5. Luchttuitlatopeningen
6. Stofopvangbak
7. Stoffilter (in de stofopvangbak)
8. Ontgrendeltoets voor de stofopvangbak
9. Aan-/uitschakelaar
10. Aansluitstuk
11. Onderste snoerhouder
12. Kierenzuigmond
13. Vloerzuigmond
14. Zuigopening



Montage

Ombouw handstofzuiger / vloerstofzuiger

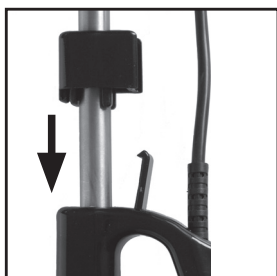
Haal alle onderdelen uit de verpakking en leg ze voorzichtig op een egaal oppervlak. Leg er eventueel een beschermfolie onder om eventuele beschadigingen op tere oppervlakken te voorkomen. Haal voorzichtig al het verpakkingsmateriaal weg. Vergelijk de inhoud met de onderdelenlijst.

Als handstofzuiger gebruiken

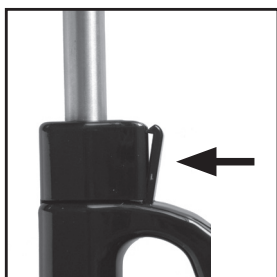


De 2 in 1 stofzuiger is na het uitpakken direct gereed voor gebruik.

Als vloerstofzuiger gebruiken



1. Open de kleine afsluitklep in de handgreep van de handstofzuiger.
2. Steek de greepstang in de opening op de handgreep en sluit deze voor zover als mogelijk.



3. Druk de afsluitklep tegen het aansluitstuk zodat hij vastklikt.

Greepstang eraf halen

1. Open de afsluitklep.
2. Trek de greepstang er naar boven toe uit.
3. Sluit de afsluitklep aan de handgreep weer.

Accessoires

Zuigmonden plaatsen en afnemen



ATTENTIE

- ☐ Voordat u de zuigmonden vervangt, schakelt u altijd eerst de stofzuiger uit.

- Om de zuigmonden erop te zetten steekt u deze in de zuigopening.
- Om de zuigmonden eraf te halen trekt u deze uit de zuigopening.

Vloerzuigmond



Het vloerzuigmond is zowel voor tapijt als voor gladde vloeren geschikt.

Kierenzuigmond



ATTENTIE

- ☐ Gevaar op letsel! Houd het kierenzuigmond nooit in de buurt van lichaamsdelen. Ze kunnen vastgezogen worden. Als het kierenzuigmond zich toch mocht vastzuigen, zet u direct de aan-/uitschakelaar op 0.



Het kierenzuigmond is voor meubelbekleding, reiniging van het interieur van een auto en alle hoeken en gaten die u met het vloerzuigmond of zonder mondstuk niet kunt bereiken.

Ingebruikneming



ATTENTIE

- ☐ Schakel de stofzuiger pas in als u er zeker van bent dat alle onderdelen compleet gemonteerd en alle filters geplaatst zijn.
- ☐ Zuig er in geen geval de volgende zaken met op:
 - vloeistoffen of natte stoffen (bijv. natte tapijtshampoo)
 - gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers, etc.
 - brandbare of ontvlambare stoffen
 - zeer fijn stof (bijv. betonstof) of toner
 - puntige, harde voorwerpen, zoals bijv. grotere glassplinters

1. Naargelang of de stofzuiger als handzuiger of als vloerzuiger wordt gebruikt plaats u de greepstang of haalt u hem eraf.



2. U kunt de stofzuiger zonder mondstuk gebruiken of u steekt één van de zuigmonden in deze zuigopening.



3. Om het snoer van de vloerstofzuiger snel af te wikkelen draait u de snoerhouder boven aan de greep naar beneden.

4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Zet de in-/uitschakelaar op **I**.
6. Beweeg de zuigopening of het mondstuk over het reinigende oppervlak.
7. Na het stofzuigen zet u de in-/uitschakelaar op **0** en trekt u de stekker uit het stopcontact.
8. Leeg na elk gebruik de stofopvangbak en reinig het stoffilter.

Nabestellen

Originele reserveonderdelen en toebehoren kunt u bestellen via onze website www.service-shopping.de.

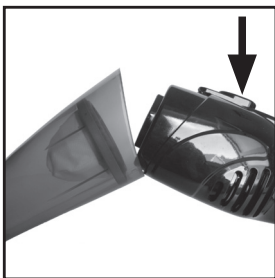
Reiniging



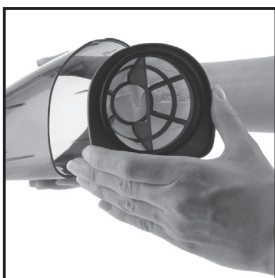
ATTENTIE

- ☐ Trek voor de reiniging en/of het opbergen de stekker uit het stopcontact.
- ☐ Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing geen scherpe of schurende reinigingsproducten. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- ☐ Dompel het apparaat nooit onder water.

Stofopvangbak leegmaken en stoffilter reinigen



1. Houd de ontgrendeltoets voor de stofopvangbak ingedrukt en haal de stofopvangbak er voorzichtig af.



2. Houd de stofopvangbak boven een vuilnisbak, trek het stoffilter er voorzichtig uit en maak de stofopvangbak leeg.
3. Klop het stoffilter lichtjes uit.

4. Was het stoffilter uit onder koud, stromend water.

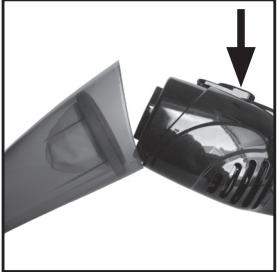
ATTENTIE: Was het stoffilter **niet** in de wasmachine.

5. Laat het stoffilter **24 uur lang aan de lucht helemaal drogen** voordat u het weer plaatst.

ATTENTIE: Gebruik in geen geval een haardroger.

6. Druk het stoffilter weer stevig in de stofopvangbak zodat hij rondom direct tegen de behuizingswand aanzit.

ATTENTIE: Gebruik de stofzuiger nooit zonder dat er een stoffilter in geplaatst is.



7. Plaats de stofopvangbak eerst onder aan het apparaat en klap het dan dicht. Om de stofopvangbak te laten vastklikken drukt u op de ontgrendelingstoets. De stofopvangbak moet boven en onder aan het apparaat goed vastgeklikt zitten.

Stoffilter plaatsen

Van tijd tot tijd is het nodig het stoffilter door een nieuw te vervangen om het volle vermogen van de stofzuiger te behouden.

Hoe vaak u het stoffilter moet vervangen hangt van het gebruik af; bij regelmatig gebruik om de drie maanden.

Vervang het stoffilter in elk geval als het beschadigd is of als u het niet meer voldoende kunt reinigen.

MotorbeschermfILTER reinigen of plaatsen



Als u de stofopvangbak er heeft afgehaald, bevindt zich aan de open zijde van het apparaat een stuk vezelstof. Dat is het motorbeschermfILTER. Reinig dit van tijd tot tijd.

1. Haal het motorbeschermfILTER van het apparaat af en klop het uit.
2. Spoel het met lauwwarm water uit.
3. Schud het motorbeschermfILTER goed uit en laat het helemaal drogen.

ATTENTIE: Plaats het motorbeschermfILTER in geen geval als het nog vochtig is.

4. Controleer het motorbeschermfILTER op beschadigingen en vervang het eventueel door een nieuw.
5. Zet het motorbeschermfILTER er weer in.

Behuizing reinigen

Reinig de behuizing indien nodig met een lichtvochtige, zachte doek.

Opbergen



- Als u de greepstang heeft gemonteerd, kunt u het snoer tijdens het opbergen over de beide snoerhouders wikkelen.



- Om het snoer bij het volgende gebruik snel af te wikkelen draait u de snoerhouder boven aan de greep naar beneden.

- Berg de stofzuiger op in droge, koele ruimte binnenshuis.

Defecten / storingen verhelpen

Wend u zicht tot de klantenservice als uw apparaat niet werkt, schade heeft of een reserveonderdeel moet worden gebruikt. Voer voor uw eigen veiligheid niet zelf reparaties uit.

In de volgende tabel vindt u tips over hoe u kleine problemen snel kunt verhelpen.

Probleem	Oorzaken, oplossingen, tips
Apparaat zuigt niet.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
Het zuigvermogen is zwak.	• Is de stofzak vol? Maak de stofopvangbak leeg. • Is het stoffilter erg vuil? Reinig het stoffilter en laat het daarna 24 uur lang drogen. • Is het stoffilter beschadigd of kan het niet meer voldoende gereinigd worden? Vervang het door een nieuw. (Te verkrijgen bij de klantenservice) • Is de zuigopening of het mondstuk verstopt? Trek de stekker uit het stopcontact en haal de verstopping weg.
Bij het zuigen ontsnapt stof uit het apparaat.	• Is de stofzak vol? Maak de stofopvangbak leeg. • Is het stoffilter niet correct geplaatst? Druk het stoffilter weer stevig in de stofopvangbak zodat hij rondom direct tegen de behuizingswand aanzit.
Vreemde geur	Bij het eerste gebruik is een geur normaal, mettertijd verdwijnt die.

Technische gegevens

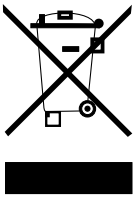
Model:	SC86I
Artikelnummer:	Z 0620I
Spanning:	220–240 V~ 50Hz
Opgenomen vermogen:	600 W
Beschermingsklasse:	II



Afvalverwijdering



Het verpakkingsmateriaal kan weer gebruikt worden. Gooi de verpakking op milieuvriendelijke wijze weg.



Gooi het apparaat op milieuvriendelijke wijze weg. Het apparaat niet bij het huisvuil doen. Geef het af bij een openbare verzamelplaats. Verdere informatie krijgt u bij uw gemeentelijke afvaldienst. Apparaattoebehoren (bijv. van plastic, stof of kleine metalen onderdelen) kunnen ook gescheiden via het huisvuil worden weggegooid.

Verdere informatie krijgt u bij uw gemeentelijke afvaldienst. Zo ontlast u het milieu.

Klantenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis.

Alle rechten voorbehouden.

